

*Alphabet Avenue*の

h hospital 病院

文 新井 満 コラージュ 石阪春生

「エッ?! Man氏が入院したー?!」

私の古い友人であるMan氏は、作詩、作曲、歌手、LPの企画、D・J、エッセイの連載、家庭では、夫で二児の父親で、おまけに昼間は広告会社のサラリーマンという、まことにもって東奔西走、北陸南海八面六臂^{ハチモンロクヒ}、百鬼夜行の大忙し人間。世の人々は、二足のワラジならぬ百足(ムカデ)人間と仇名する人物だがとうとう、その彼がブッ倒れたという。早速、アルファベット・アベニューにあるH病院に駆けつけた。

「ヤア！ ヤア！ ヤア！ 君か！」

「ほお、意外と元気そうだねエ……」

Man氏は、毛布の下から血色の良い首だけ出してまくしたてる。

「イヤハヤ、エライ目に合ったヨ。昨夜、突然、目はくらむ、頭痛はする、耳鳴りはするで、早々と二階の寝室に避難するつもりが、階段の途中で腰が抜けて転げ落ちてネ、後頭部を強くブッつけて氣を失ったんだヨ。気がついてから顔を洗って鏡を見るとどうだ！ 鏡の向こうに不気味なムカデの顔が見えるじゃないか。こりやいかん。すぐ家内に119番させて救急車を呼んだってわけサ……」

「奥さん、大変でしたねエ」

「ええ。主人があんまり、俺はムカデだ！ 俺はムカデだ！ とわめき騒ぐものですから、方々の病院で断わられましたのヨ……」

「ほお？」

「A病院では、押し売りとムカデお断り！」

B病院では、カフカの読み過ぎじゃない？

C病院では、ギャーッと叫んで戸をピシャリ！

D病院では、お宅、靴下はくの大変でしょうね！

E病院では、アラックTV出てた人？ サインして！

F病院では、選挙に出たら？ 目立つから……

G病院では、うちは動物園とちゃうヨ！」

「愉快だね……」

「ハッハッハ。さすがに、このH病院の院長先生だけは、僕のユーモアを理解してくれたらしいヨ」

「誰？」

「千手観音先生サ」

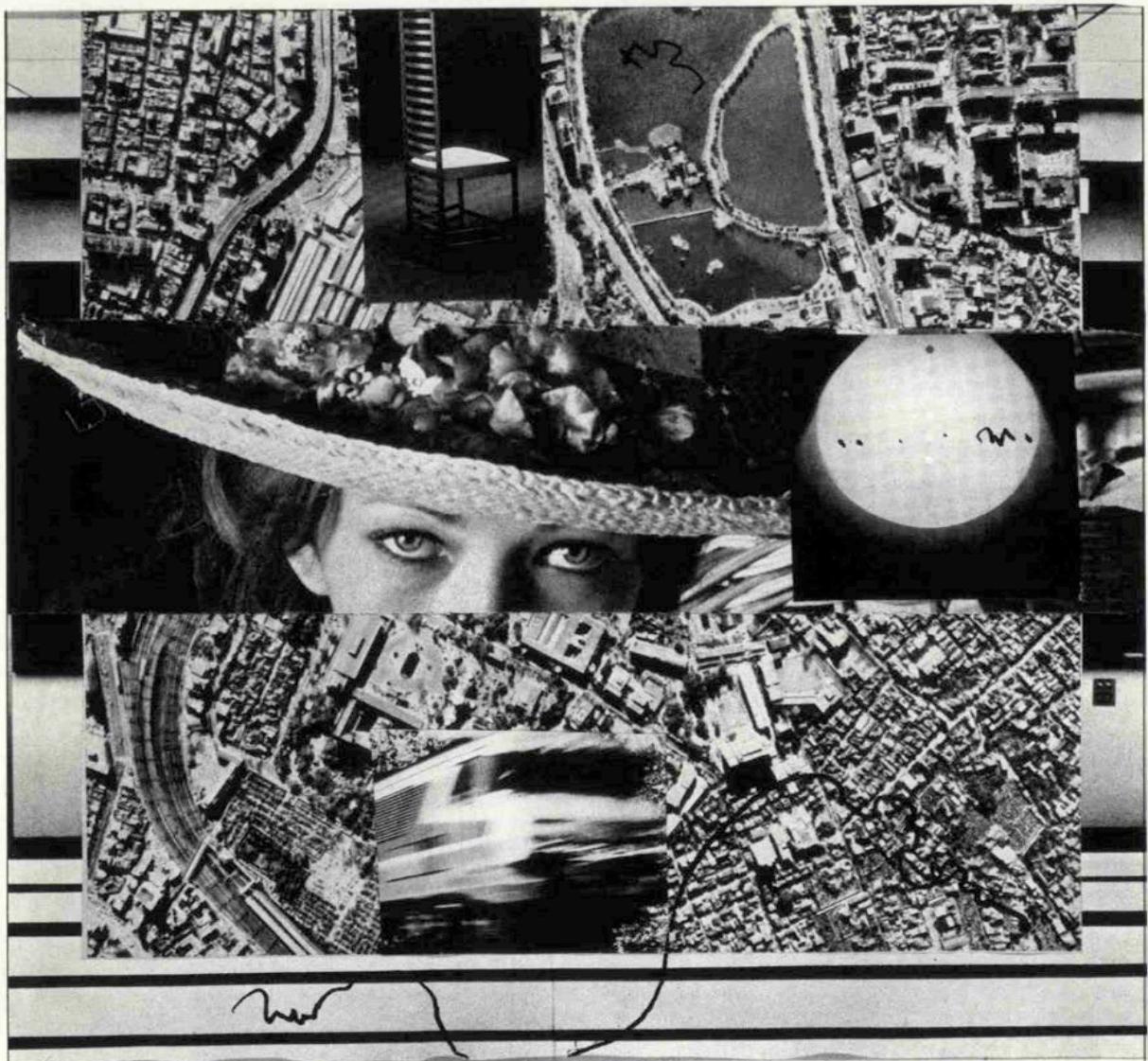
「なるほど。百足より千手の方が位は上だ」

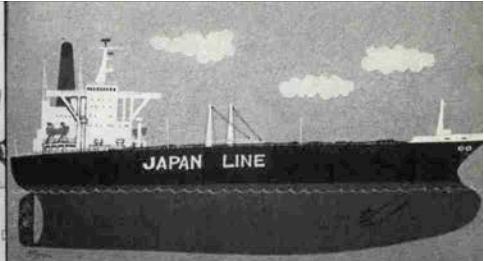
「テレビ、ラジオ、新聞、電話からしばらく離れていなさい、という診察です。そうすれば自然と直るんだそうです」

「幻覚症状を伴った現代病の一種らしいよ、僕の病気は……」

「また、無理しないことだな。じゃあ又」

私は、土産を置き、病室のドアを開けながら背後の友に、もう一度手を振った。その時、私は見たのだ Man氏のベッドの毛布の下がモゾモゾと動き始めたかと思うと、突如、無数の手足が這い出し、私に向かってサヨナラするのを……。





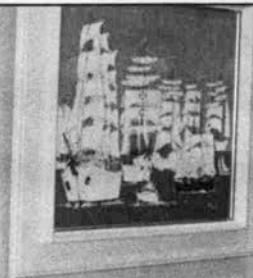
海 船

・船キチ対談
柳原良平
(イラストレーター)

港

VS
堀野良平
(日本郵船キャプテン)

男の口マンは海と船サ。



久しぶりにふたりの「船キチ」が神戸で出会った。頗るある船の絵でおなじみの柳原良平さんと日本郵船のキヤブテン堀野良平さん。

九月九日から十四日まで、「そごう」六階美術画廊で柳原良平作品展が油絵、切絵、版画など新作三十余点を集めて開かれたこの機会に、ふたりの良平さんに船にまつわるアレコレのよもやま話を伺いました。

——船の魅力に取り憑かれたそもそもその動機は何ですか。

柳原「小学校の頃から好きだったですね。昔は飛行機もなかつたし、乗り物で一番魅力的だったのは船だったから。あの当時の男の子の船へのあこがれは、今のスーパー・ブルームよりも定着していましたよ」

堀野「僕は中学校の頃から大阪にいたから、学校から交代の「あるぜんちな丸」なんか見につれて行つてもらつたかな。その頃から船つてのは好きだったですね」

（海の民なら男なら……）という軍歌の一節ではないが、その頃は男ならみんな軍艦や商船が好きだったといふわけだ。船キチは取り立てて珍しくなかった。ところが、やがて、航空機が花形となつたので、いつまでも船

に惚れ続いている人は珍しい存在となつたということだろう。

柳原「当時は科学の粋を集めて時代の先端を行くその

メカニックな面に興味がもたらされたのですが、今は、むしろ、時代遅れという感もありますね。でも、一隻一隻が個性的であり、常に人が関わり合っている。常にそこに人がおり、船乗りの生活があり、客が乗り込めばそこに

一つの社会ができる。そういうところに興味がある」

堀野「しかし、実際にそこに乗り込んで動かしている専門家になって来ると、愛着はあるけれど、あきるつてこともあるね。この年になると、少し疲れたという気持ちもありますね。（笑）」

実際に船を動かしている人と外から見ている人との違

いだろうか。

堀野「しかし、陸へ上つてみると、やはり、船はいいなアつてことになりますね。かつての港は心の安まるところでしたね。神戸港はいつもラストポートだつたけど、出て行くときは淋しいし、帰つて来たときは嬉しかつたし……。昔のような華やかさはなくなつて無表情になりましたね。人間が変つたよう

に港も変つたけれど、しかし、海だけは昔のままですね。海へ出ると昔のような気分になれるけれど、港へ帰つて来るとかつてのようになつかしさはなくなつて来ました」

柳原「船乗りといふ職業は特殊な感情をもつてゐるのじやないかと思いますけど。陸へ戻れば現代に合わせなきやならないし、船に乗れば昔に戻る。そのへん、堀野さんの考えは我々とは違つて来ると思

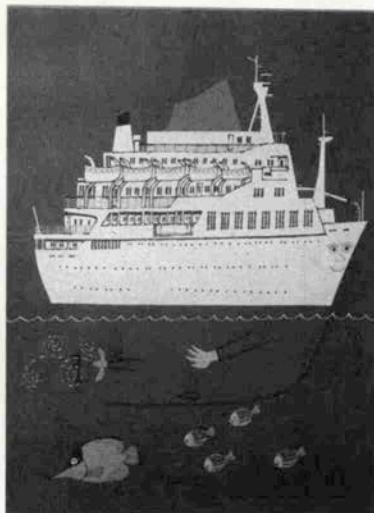


——神戸港の移り変わりはどうですか。

柳原「今は船も構造が變つて来ているでしよう。港の機能も變わり、町もどうしても變わる。外国船の定期航路が減り、貨物船が増えて来たので情緒もなくなりやすいですね」

堀野「今は情緒はないですよ」

柳原「昔は外国へ行く人は神戸へやつて来て旅立つたし、外国から帰つた人は神戸から故郷へ帰つたし、文化の流れが神戸を経由して広がつて行くことがありましたね。しかし、昔に戻ろうたつてこれは無理な話ですね」



人間と同様に一隻一隻にはそれぞれの生いたちがある

マドロスに潮つ気がなくなつたといつてもこれは無理な注文。仕事が違つて来ていますからね」

堀野さんは昭和二十一年に初乗船、二十七年に始まつた欧州航路と太平洋航路は日本郵船のメインだった。

柳原「かつては外国へ行くのは外交官か留学生とかとにかく限られた人たちですね。ところが、船乗りはしようと、ちゆう外国へ行つてゐる。私の家の近くにも船乗りがいたんですが、舶來のものがたくさんあつて、良いなあ、良いなあつて思つてましたよ」

堀野「当時は飛行機のない時代だったから、しおつちゆう国外が見られるというのは船乗りの特権でしたね。今コンテナ船は途中寄港もしないで目的地へ向かい、

そこでも一泊ぐらいい。昔は三日も四日もゆっくりいていた。貨物船にも十二人までお客を乗せた。人間の交流があつたので楽しかつたですよ」

柳原「ところで、船乗りはひとりのときと結婚したときと子供ができるから違うでしょうか?」

堀野「この頃の人は結婚は早いですね。昔は殆んど家にいないのだから早く嫁をもらつても仕方ないということ

で、三十近くまで遊んでいる人が結構いましたね。それでも結婚したらピタツと遊びをやめましたね」

柳原「結婚するとスゴクやきもちをやいて、勝手なもんですね(笑)」

ところで柳原さんは今まで外国航路で十隻ほど乗つた。最初は十五年前でサンフランシスコ→ホノルル五日間。

最近は地中海を一週間。且下上映中の「さすらいの航海」で使われたイタリアの「イルビニア号」に乗つたそうだ。

柳原「戦前の浅間丸なんかはクイーンエリザベスII号よりも内容があり、乗つた人の話では浅間丸とくらべるとQ IIなんて屁みたいなもんだといつてますね。大きさこそ違うけれど、内容はちゃちで浅間丸の方がよっぽどグレードが高かつたようですね」

堀野「第一級の食事をして、ゆつくりと旅をすることが人間のぜいたくだつたんですよ」

柳原「船は一隻一隻に生いたち、生涯があり、人間みたいな感じをもつてゐるので絵に顔をつけたり、足をつけたりしてゐるんです。ベンキ一つみても古いのは年増の厚化粧という感じがするし、いかにもくたびれたつて顔をして港へ入つて来るのもあるし、ピチピチと元気にして行く船もある。単なる鉄の構造物とは思えないですね」

堀野「一隻一隻、くせが違いますね。今は近代化されてもダがないが、昔は必要だと思うようなもの、たとえば油のランプとか、家具とかがたくさんあつて豪華さがありましたよね。それだけ昔の船の方が風格があつたといえますね」

ふたりの良平さんの往時の話はまだまだ続きそうだ。

ハイセンスなあなたの社交場……



●每夜8：30PM～O：30AM

鍋島直廸のピアノによるミュージックタイム

ムードミュージックからスタンダードジャズなど豊富なレパートリーは雰囲気を一段と盛りあげます。また、歌のお好きな方にはステキな伴奏を致します。

●6:00PM~9:00PMの間は30名様までの貸切りパーティを承っています。

ご予算に合わせて用意させていただきます。クリスマスパーティなどにご利用下さい。

Pale Kohime 小姐 梅沢 和子

神戸市生田区加納町4丁目神三ビル2F
TEL. 078-332・1098
6:00PM~1:00AM (日曜祭日休み)
姉妹店 / スナック美和 ~~391~~-3050
只今、パレ姫姫ではハイセンスな女性を募集しています。



X'MAS SPECIAL SHOW

しばた はつみ

12月12日(月)

ビジター / PM 6:00~8:30 メンバー / PM 8:30~11:00

出演 ● しばたはつみ・サウンドインSレギュラーバンド

森哲也・玉井英二トリオ

構成演出 ● 宮地正彦

■トアロード店/神戸・生田区下山手2 ☎078(391)3822A. M10:00~A.M12:00ミュージックタイムP.M7:30~11:00
■北野店/神戸・生田区中山手1大和ナイトプラザ6F ☎078(221)3886P. M6:00~ミュージックタイムP.M7:30~11:30

● 北野店の新しいハウスバンド



ピアノ / 安藤 義則

ベース / 玉井 英二

ドラム / 門田 茂

● トアロード店出演

森 哲也 (日・月・木・土曜)

こうちなるお (水曜)

柴田 圭 (火・金曜)

● ミュージック・スポット
KOBE魅惑のライブ

サント*ノーレ



レストラン

アラディン

生田区下山手通 3-16

生田新道

☎ 391-1703

すっきりした店内は落ち着いたムードで、飲みながら歌も歌えるという開店したばかりの店。昼は喫茶店として営業。ロバートブラウン / キープ 6,000
水割 400 キリンビール(小) 400 12:00 A.M.~2:00 A.M. 日曜休み



生田区下山手通 1-5

東門筋

☎ 391-3445

ママと飲み交しながら世間話もまた楽し、という感じでリラックスして飲める。ボックスもあってゆったりする。ロバートブラウン / キープ 6,000
水割 500 キリンビール(小) 500 6:00 P.M.~1:00 A.M. 日曜休み

Night in November



炉ばた焼・割烹・鍋もの

かるかわ

生田区多聞通 1-11

☎ 361-0178

活気があって若々しい雰囲気に炉ばた焼の味がまた一段と冴える。安くて美味しいなんてとってもうれしい。ロバートブラウン / キープ 3,500
水割 300 キリンビール(中) 250 5:00 P.M.~10:00 P.M. 無休



MOOD SUPPER

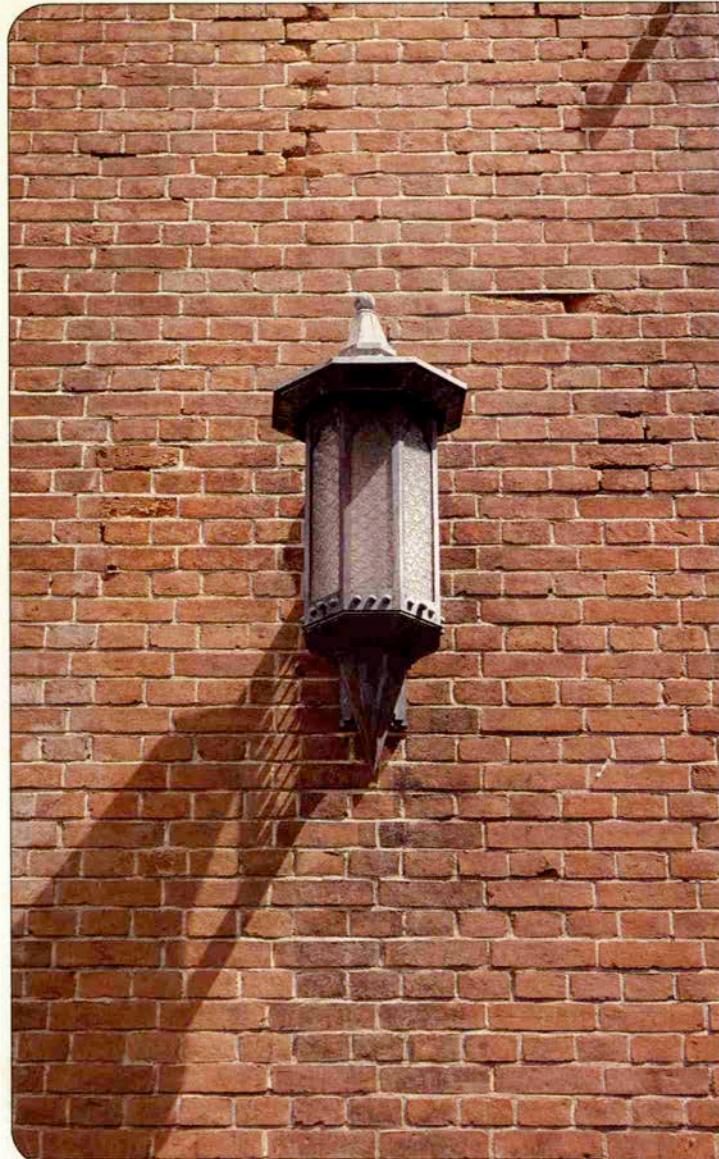


生田区北長狭通 2-12-6

神仙閣南入る

☎ 391-8823

板前の腕をもつマスターの料理は天下一品。スペースも広く、
エレクトーンの演奏や歌が流れる。パーティも可。ロバートブラウン / キープ 5,000 水割 500 キリンビール(小) 400 6:00 P.M.~無休



豊潤な味わいに
満ち足りた刻を…^{とき}



ステーキハウス
鉄板和紙焼®

かんざ亭®

生田区下山手通2丁目34(トアロード)
TE L331-7168 第1月曜日休み

神戸百店会

* 宝飾品 Jewel · Pearls

① 宝 飾	Jewel · Pearls ミキモト	ト	国際会館 1階 (221) 0 0 6 2 International House
② 宝 飾	Mikimoto Pearls 田崎真珠店	さ	ルブラザ 3F (391) 4 0 8 5
③ 宝 飾	Tasaki Pearls タカシ	マ	元町 道二丁目 (331) 5 7 6 1 2-motomachi
④ 宝 飾	Jewel Tajima タジマ	ト	元町 道三丁目 (331) 1 7 9 8 3 motomachi
⑤ 時計と宝石	美田時計店 Mita Watch Shop	ア	アロード (331) 2 3 9 7 Tor Road
⑥ 宝 飾	神戸ダイヤモンド	ド	

* 紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

⑦紳士服	柴田音吉洋服店	元町通西丁目 (341) 6 6 9 3
⑧ネクタイ	Tailor Sibata	元町通一丁目 (331) 4 0 1
⑨紳士服	元町バザー	1-motomachi
⑩男子洋品	Motomachi Bazaar	元町通四丁目 (341) 7 2 9 0
⑪紳士服	三恵洋服店	4-motomachi
⑫洋品雑貨	Tailor Mituei	元町通三丁目 (321) 0 3 5 6
⑬ワイシャツ	フナキ	3-motomachi
⑭紳士服	Funakiya	元町通五丁目 (341) 0 2 1 9
⑮紳士服	十字屋洋服店	5-motomachi
⑯紳士服飾	Tailor Jujiya	元町通二丁目 (331) 4 7 0 7
⑰紳士シャツ	サノヘ	2 motomachi
⑲メンズウェア	神戸シヤツ	大丸前 (331) 2 1 6 8
	Kobe Shirt	In front of Daimaru
	洋服の鞆渡	国際会館南 (251) 8 5 0 1
	Watanabe	4-isogami-dori
	ニッケショールーム	元町通三丁目 (391) 6 1 9 5
	Nikke Showroom	3-motomachi
	ウネ	元町通一丁目 (331) 3 1 1 2
	Men's Shop Une	1-motomachi
	大和屋シヤツ	七夕一街 (331) 6 9 5 6
	Yamatoya Shirt	国際店(251)0220
	マーキュリー	大丸前角 (331) 7 8 5 7
	MERCURY	In front of Daimaru

⑩ 紳士服飾 西 川
* 婦人洋裝・洋品 Ladie's Shop

⑯ 帽子	マキシン	トアロード
	Maxim	(331) 6 7 1 1 Tor Road
⑰ 服飾雑貨	エスター・ニュートン	トアロード
	Esther Newton	(331) 1 8 1 8 Tor Road
⑱ 洋品	スギヤ	トアロード
	Sugiya	(331) 3 4 3 6 Tor Road
⑲ ハンドバック	シラサ	元町通二丁目
	Shirasa	(321) 0 8 0 1 ~ 2 2-motomachi
⑳ ベビー用品	ファミリア	元町1丁目(391)5555
子供服	Familiar	トアロードセンタービル
㉑ 婦人服地	シ	センタービル(331)3098 さんちか(321)5254

洋 傘	オ カ	ダ 町
ショール	Okada	(331) 0 0 5 1 3-motomachi
洋 装	マ ス	センターハー街 元町三 (351) 5 9 9 1 3-motomachi
婦人服飾	マスuya	
婦人・紳士 服 飾	ベ ニ	本 店 (332) 2135-6 さんちか店 (321) 2678
毛 皮	セ リ ザ	センターハー街 大久崩 (391) 4 6 2 4 Center-Gai
高級婦人服地	Serizawa	国際会館 一階 (221) 3 3 2 7 Kobe International House
お仕立て	ベニ一毛皮	センターハー街 さんプラザ (331) 333- (331) 0607
婦人服飾	Bennie Furrier(Furs)	
オートク チュール	コ マ ツ	愛 さくらんブ ラザ (391) 6 8 6 1
婦人服飾	KOMATUYA	
三 San-ai	三	苑 大丸 丸前 (331) 7 5 5 0
装 Soen	San-ai	
リ Liza	リ	センターブラザ3F (391) 6 8 0 6

*裝身具・服飾品 Accessory · Dress

①ベ っ 甲	太 田 ベ っ 甲	元 町 通 一 丁 9 5
②ハンドバック	Ota Co. (Tortoise-shell ware)	1-motomachi
アクセサリー	イ ク シ マ ャ	元 町 通 一 丁 9 5
③アクセサリー	Ikushimaya	(331) 2 4 1 5
芸	夢	ト ラ ア ロ ー ド For Road
Geimu	Cross Shoes	(391) 1 7 8 1 (代)
④婦人・紳士靴	ク 口	ス
高級舶来雜貨	Cross Shoes	ト ラ ア ロ ー ド For Road
⑤婦人・紳士靴	ヨ シ 才	大 丸 九 九 6 Daimaru
	Yoshioka Shoes	In front of Daimaru
*和装 Kimono. Geta		
⑥呉 服	ち ん が ら 屋	さんちか ハニモード タウシ
Chingaraya		(332) 1 7 0 0
⑦呉 服	み よ し や	大 丸 九 九 前 (331) 3 3 8 8
Miyosiya		In front of Daimaru
⑧衣 裳	中 川 衣 裳 店	セ ン タ ー ギ 75-24 - 5333
Nakagawa		Center-Gai
⑨衣 裳	つ る や 衣 裳 店	大 丸 九 九 前 (321) 0 3 6 0
Turuva		In front of Daimaru

*美容 Beauty Shop

⑩ 美容	ブルース	ああきらら	北野町3(21)9880
⑪ 美容	ローズ	ああきらら	三宮本通り(331)4461
⑫ 美容室	エリザベス	三宮神社前	三宮神社前

Elizabeth Beauty Shop
1 香街 111 號 A

*美術・工芸品 Art				
②美術	元町画廊・若木屋	Motomachi Gallery	元町通一丁目9 (331) 2 3 5	日9 [motomachi]
③画材・額縁	末積製額	Suezumi	トアロード (331) 1 3 0	ド9 Tor Road
④工芸	磯川工芸店	Isokawa	トアロード (331) 3 3 9	ド8 Tor Road
アクセサリー				
⑤美術陶磁器	淡洲堂	Tanshudo	センターロード (331) 1 7 7	街0 Center-Gai
新古美術	新播磨	Harishin	元町通三丁目6 (331) 2 5 1	日6 3:motomachi
⑥美術品	元町美術会	元平山商	元町通6丁目1 (351) 0 0 8	日1 [motomachi]
記念品・贈答品				

家具 家庭·文化用品 Furniture · Family

具	永田良介商店	元町通三丁目
	Nagata Ryosuke Shop	[391] 3 7 3 7 前 In front of Daimaru
具	カメヤメ	元町本店 (331) 0090 さんちかフミリタウン [391] 4 0 4 5
	Kameya Toy Store	
ガネ	神戸眼鏡院	元町通三丁目
	The Kode Optical Co., Ltd	[321] 1 2 1 2 3-motomachi
パン	大上鞄店	元町通一丁目
	Oue Trunk Co.	[331] 3 9 6 2 1-motomachi
レフ用品 グ・鞄	タカラハシ	元町通三丁目
	GOLF & BAG TAKAHASHI	[331] 1 1 7 2 3-motomachi
品	三星堂薬局	元町通六丁目
	Sanseido Pharmacy	[341] 0330-3555 6-motomachi
ガネ	服部メガネ店	大丸前
	Hattori Optical Shop	[331] 1 1 2 3 In front of Daimaru
儀式用品	遠藤福寿堂	トア・ロード長田店 [391] 1871-575221-3 Tor Road
・住宅 装	インテリア イリフネ	灘 6甲道南
	Interior Irifune	[851] 3 1 9 1 - 4
インテリア	メープル FUJIYA	三宮アプロード [391] 0 5 3 5
菓子・喫茶	Cake・Tea-room	
洋菓子	鳳月堂	元町通三丁目
	Fugetsudo	[391] 2 4 1 2 - 5 3-motomachi
煎餅	龜井本家舗	トアロード
	Kameido Honke	[331] 168-0001 Tor Road
煎餅	雁治郎飴本舗	多聞通浦公前
	Ganjiroame-Honpo	[341] 2 4 2 Tamon-Dori
菓子	ドン	セントーア街
	Donq	[391] 5 4 8 1 - 3 Center-Gai
コレート茶	モロゾフ	セントーア街 (391) 8718 さんちかスクータウン
	Morozoff	[391] 2 1 4 6
ツ菓子	ユーハイム	生田神社前
	Juchheim's	[331] 1 6 9 4 Ikuta Jinja Mae
菓子	ヒロタ	元町通三丁目
	Hirota Confectionery	[331] 2 3 4 0 3-motomachi
菓子	ユーハイムコンフェクト	三宮センター街
		[331] 2 4 2 1 Center Gai
菓子	二つ茶屋	元町通一丁目
	Futatsuchaya	[331] 0 7 5 5 3-motomachi
菓子	本高砂	元町通三丁目
	Hon-Takasagoya	[331] 7 3 6 5 3-motomachi
子・パン	ベル	三宮センター街
	Bell	[331] 0 0 2 1
子	河南	三宮駅山側
	Kanando	[331] 0 6 6 - 3 St. Sanmoniya-north
コレート	コスモボリタン	三宮京町筋
	Cosmopolitan	[331] 0 0 7 7 Kyomachi Street
煎餅	菊水総本店	梅林社正門館角
	Kikusui Sohonten	[382] 0 0 8 0 In front of Nanko
茶	UCC上島コーヒーショップ	さんちかタウン
		[391] 5 6 7 7
コレート ・デザイ	ゴンチャロフ	さんちかスクータウン
	Goncharoff	[391] 3 5 6 3
・喫茶	カスカード	さんプラザ 3F
	Cascade	[391] 1 3 6 9

*和洋料理 Eating House

⑨ 鰻・日本料理	竹葉	亭	阪急三丁目
⑩ 天婦羅	Chikuyotei	川	(331) 1 2 3 Sanomonya Hanksu
お	可		元町通三丁目 (331) 6 5 4
Okagawa			3-motomachi
⑪ 寿司	本成駒	家	三宮本通 2丁目 (331) 3 2 2 Sannomiyabondori
Hon-Narikomaya		藏	七夕堂 1丁目 (331) 3 7 7 Center-Gai
⑫ とんかつ	武	ン	阪急西口上 (331) 2 2 8 Hankyu west Exit
Musasi			元町通五丁目 (341) 6 9 4
⑬ スペイン料理	カルメン	ル	5-motomachi
Carmen			生田柳筋 (391) 4 5 1 Ikuta Yanagi Street
⑭ 欧風料理	ハナワグリル	屋	元町通1丁目 (331) 0 0 7 (331) 1060
Hanawa Grill			3-motomachi
⑮ ピヤ・ホール	ニュー・トーキョー		大丸前東館北 (391) 1 0 3
New Tokyo			1-motomachi
⑯ 海川魚 御料理	時雨茶屋		北野クラブ階上 (231) 2 5 1
軽料理	Shigure Jaya		1-Kitano-Cha
蛸の壺	Takonotsubo		京町 7-5-5 (321) 1 4 5
⑰ レストラン	北野クラブ		77-1-1 Kyomachi
The Kitano Club			大丸前三宮神社東 (331) 5 772-5 5674
⑱ レストラン	ブランドウブラン		2-Sannomiyabondori
Blanc de Blanc			生田神社前 (331) 0 9 3
⑲ ふぐ・天ぶ ら・寿司	栄		Ikuta Street
Sakaeya			元町7(西元町駅前) (331) 0 1 1 (4)
⑳ 寿司	又		7-motomachi
Matahei			
㉑ 神戸肉	大井肉	店	
Ooi Beef Shop			
* クラブ	・料亭	Night Club	
㉓ 料亭	松の家		
Matsu no ya			花園町 1 9 2 1-2
㉔ ナイトクラブ	北野クラブ		Hanakuma
The Kitano Club			北野 2 5 1
㉕ クラブ	ディスコティック	45	(231) 2 5 1
* ホテル	Hotel		花園中空 9 4 5
神戸オリエンタルホテル			Hanakuma chudorori
Oriental Hotel			
六甲オリエンタルホテル			京町 2 1 1-5
Rokko Oriental Hotel			(331) 2 5-25-Kyomachi
観光旅館	有馬温泉(東有馬)古泉閣		六甲 0 3 3-3-4
Kosenkaku			Mt. Rokko
㉗ ホテル	ニューポートホテル		神戸 0 7 3 1
NEW PORT HOTEL			Arima
* 商社	Trading House		フラワーロード (231) 4 1 7 1
㉘ ビール	朝日麦酒 K K		
Asahi Beer			相生 0 1
㉙ 電化製品	ナショナルショウルーム		(341) 7 3 0 Aioi-Cho
銀行			京町 7-7-4
THE TAIYO KOBE BANK, LTD.			6-Kyomachi-Suji
UCC上島珈琲本社			本店 生田区浪花町 (331) 0 0 1
珈琲・紅茶 直輸入			Nanwa-Cho
			神戸駅前 (341) 3 6 0



★KOBE HIGH CLASS SHOPS GROUP

神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買いものを



いいものを贈りましょう。



ギフトーレ 新発売

贈りものは、物を贈るのではなく
なく人のこころを贈るもの。
いいこころを贈りましょう。



ベラル
東京・大阪・神戸

えつ!
スパゲティが
お嫌いなんですか?!



スパゲティの専門店
東京・渋谷

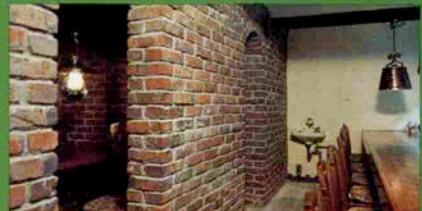
壁の穴

神戸・三宮店

三宮・サンロイヤル神戸10F

☎ (078) 332-4551

11:00A.M~11:00P.M
(第1・3月曜日休み)



種類が豊富で、日本人に合う味付けが評判。
「若者のアイドル」 650円
あさりコース 1400円
たらこコース 1150円 他
各国ワイン特製ワインも各種揃っています

Fashionable Kitano



▲'77秋・冬ベルマリエ・NUコレクション(1977.10.8)より

ファッションショー、結婚披露宴などの各種催しやパーティにもご利用下さい



個人会員 / 入会金 30,000円(会費不要)

特別会員 / 入会金 50,000円(会費不要)

ご入会のお問合せ・お申込みは

セントジョージ・ジャパン事務局まで

5:00 PM~0:00 AM

日曜祭日

5:00 PM~11:00 PM

ST. GEORGE JAPAN

No. 130 Kitano-cho 1-chome IKuta-ku Kobe
phone 078 (242) 1234

休日の朝は、レギュラーコーヒー



UCC レギュラーコーヒー
デュエットカッププレゼント
毎週1,000名さまに当る!

このオリジナルカップを
ペアで毎週1,000名様
にプレゼントいたします。

100%PUREシール1枚で1口応募できます。



このシールをはがし、ハガキの
裏面に貼ってお送りください。

UCCコーヒーは当社のトレードマークです。
再度倒産・整理・改名したコーヒーとは何ら
一切関係ありません。お間違いなきよう。



●応募方法
UCC家庭用レギュラーコーヒー製品に貼ってある
UCC100%PUREシールをはがして、店頭の
応募ハガキまたは、官製ハガキの裏面に貼って
お送りください。ハガキには、はっきりと郵
便番号、住所、氏名、年令、職業をご記入下
さい。

ハガキ1枚にはUCC100%PUREシール一枚だけ
お貼りください。ハガキ一枚を丁口とさせて
頂きます。お1人様何枚でもご応募できます。

●プレゼント
毎週1,000名様に（期間中合わせて15,000名
様）オリジナルデュエットカップをペアで差
上げます。（応募多数の時は抽選）

●実施期間
昭和52年12月31日止まで。（当日消印有効）第
1回締切りは9月24日止。以降毎週土曜日ご
とに締切り。

●発表
景品の発送をもって、発表にかえさせていた
だきます。

●送り先
〒650-91 神戸中央郵便局私書箱1200号

UCC2カッププレゼント係
デュエット



上島珈琲本社

總本社：神戸市生田区多聞通5-3 ☎ (078) 341-3606(代)

支：北海道・東北・関東・東海・中部・近畿・東

近畿西・中国・四国・九州・沖縄

支 店：全国主要都市133カ所